AO Brotzu

Deliberazione 1698

adottata dal DIRETTORE GENERALE in data - 6 SET. 2017

Oggetto: Procedura negoziata ai sensi del DLgls 50/2016, art. 36, comma 2, lett. b). Integrazione contratto di fornitura di n. 1 Incubatore per embrioni con videocamera integrata – AO Brotzu – P.O. Microcitemico A. Cao - S.C. di Ginecologia e Ostetricia. CIG 67711333B7. Ditta A.T.S. – Vitrolife. € 4.800,00 oltre Iva.

Pubblicata all'Albo Pretorio dell'Azienda a partire dal - 6 SET. 2017 per 15 giorni consecutivi e posta a disposizione per la consultazione.

Il Direttore Amministrativo

Il Direttore Generale	Dott.ssa Graziella Pintus
coadiuvato da	
Direttore Amministrativo	Dott.ssa Laura Balata
Direttore Sanitario	Dott. Vinicio Atzeni

Su proposta del Servizio Acquisti Beni e Servizi

RICHIAMATI il Decreto Legislativo n° 502/92 e s.m.i., le LL.RR. n° 10/06 e n° 23/2014 e s.m.i.;

il D.lgs. n. 50/2016, il D.P.R. n. 207/10 (per le parti non abrogate dal Dlgs 50/2016), la L.R. n. 10/06 e la Legge n. 241/90 e s.m.i.;

VISTA la delibera AOB n. 2042/2017, avente ad oggetto "*Aggiudicazione Procedura negoziata ai sensi del DLgls 50/2016, art. 36, comma 2, lett. b). Acquisto fornitura di n. 1 Incubatore per embrioni con videocamera integrata – AO Brotzu – P.O. Microcitemico A. Cao - S.C. di Ginecologia e Ostetricia. CIG 67711333B7. Importo aggiudicazione: € 123.300,00 oltre IVA*";

ACQUISITA la richiesta a firma del Direttore della SC di Ginecologia e Ostetricia del P.O. Microcitemico "A. Cao", a mezzo della quale è richiesta l'attivazione urgente di un contratto di manutenzione relativo alla strumentazione Embryoscope (sistema Time-Lapse Vitrolife), oggetto della aggiudicazione, al fine di garantire le funzioni ottimali della stessa, attraverso la periodica calibrazione ed il periodico aggiornamento dell'apparecchiatura (**All. A – pag. 1)**;

VISTA l'offerta economica della ditta aggiudicataria, e la contestuale e integrata proposta di contratto di manutenzione annuo full risk, per un importo di € 4.800,00 relativamente al primo anno di fornitura **(All. B pag. 3)**;

VISTE altresì, le condizioni generali del richiamato contratto di manutenzione (**All. C pag. 4);**

CONSIDERATO - che il servizio di manutenzione *de quo*, come espressamente indicato nella richiesta a firma del Direttore della Struttura utilizzatrice, risulta indifferibile e urgente, poichè finalizzato all'ottimale funzionamento del sistema, attraverso visite semestrali programmate per la sostituzione dei filtri e degli altri materiali di consumo e la pulizia dei circuiti;
- che il servizio è esercitato esclusivamente dai tecnici della ditta ATS - Vitrolife, produttrice e distributrice dell'apparecchiatura oggetto dell'aggiudicazione;

RITENUTO per quanto sopra descritto, di dover integrare il contratto di fornitura in oggetto, aggiudicato alla ditta ATS-Vitrolife, attraverso l'attivazione del servizio di manutenzione full risk relativo alla strumentazione Embryoscope (Modello Time Lapse System Vitrolife), per il periodo di 1 anno e per il complessivo importo di € 4.800,00 oltre IVA;

CON il parere favorevole del Direttore Amministrativo e del Direttore Sanitario;

DELIBERA

Per i motivi indicati in premessa:

- Di autorizzare l'integrazione del contratto di fornitura di n. 1 Incubatore per embrioni con videocamera integrata destinato

al P.O. Microcitemico A. Cao - S.C. di Ginecologia e Ostetricia, aggiudicato alla ditta ATS-Vitrolife, attraverso l'attivazione, per il periodo di un anno, del servizio di manutenzione full risk relativo alla strumentazione Embryoscope (Time Lapse System Vitrolife), per un importo complessivo di € 4.800,00 oltre Iva;

- Di dare atto che la succitata spesa farà riferimento al numero di conto economico A507020101 e al centro di costo n. 373140 (Microcitemico CAO – SC Ginecologia e Ostetricia).
- Di autorizzare il Sevizio economico finanziario dell'Azienda all'emissione del relativo ordine di pagamento dietro presentazione di idonea documentazione giustificativa, da parte degli uffici aziendali competenti, attestante la regolarità della fornitura;

Il Direttore Amministrativo
Dr.ssa Laura Balata

Il Direttore Sanitario
Dott. Vinicio Atzeni

Il Direttore Generale
Dr.ssa Graziella Pintus

Resp. Serv. Acquisti Beni e Servizi Dott. A. Fodd[illegible]
Resp. Sett. Acquis. Beni – P.I. Dott.ssa A.M.Marongiu
Coll. Amm: dott. Andrea Casu

OSPEDALE
PEDIATRICO MICROCITEMICO ANTONIO CAO

AO Brotzu

S.C. GINECOLOGIA E OSTETRICIA
Direttore: Giovanni Monni

Sistema Sanitario
Regione Sardegna

ALL." A " Pag. N. 1 di Fg. 1

Prot. 69 /2017

Cagliari 12/07/2017

Spett. le S.C. Acquisto Beni e Servizi
Azienda Ospedaliera Brotzu
Piazzale Ricchi, 1
09134 Cagliari

OGGETTO: Contratto Manutenzione Strumentazione Embryoscope

Con la presente, si richiede urgentemente l'attivazione del contratto di manutenzione relativo alla strumentazione Embryoscope , cosi come indicato dalla Società A.T.S. Srl, Advanced Tecnologies Service, in sede di gara.

Detta apparecchiatura è conforme alle norme ISO 13485 le quali prevedono che per garantire le funzioni ottimali dell'Embryoscope è richiesta una manutenzione, calibrazione ed aggiornamento con un intervallo di circa sei mesi.

Nel caso in oggetto la prima visita è prevista nel mese di settembre 2017.

E' inoltre importante notare che sempre in base alle norme ISO 13485 solo tecnici autorizzati e certificati da Vitrolife sono autorizzati ad effettuare il servizio.

L'Embryoscope è certificato per uso clinico solo se mantenuto secondo le norme ISO 13485.

In mancanza di tale manutenzione ATS- Vitrolife non si assume la responsabilità dell'uso ed annullerà la garanzia in tale senso.

Per quanto sopra la presente richiesta riveste carattere di estrema urgenza.

Si allegano:

1. *Copia offerta in data 22-08-2016 agli atti della gara*
2. *Specifiche contratto manutenzione*
3. *Copia condizioni generali contratto di manutenzione*

Firma Giovanni Monni

Sistema Sanitario Regione Sardegna
Azienda Ospedaliera G. Brotzu
P.le Ricchi, 1 - 09134 – Cagliari
P.iva: 02315520920

SC Ginecologia e Ostetricia
tel. 070 609 5547
Fax. 070609 5514
Email: prenatalmonni@tiscali.it

Ospedale Pediatrico Microcitemico Antonio Cao
Via Jenner, sn
09121 – Cagliari
www.aobrotzu.it

A.T.S. s.r.l.
Advanced Technologies Service

ALL." B "Pag. N. 1 di Fg. 3

Spett.le
Azienda Ospedaliera Brotzu
Servizio Acquisti Beni e Servizi
Piazzale Alessandro Ricchi , 1
09134 CAGLIARI

Milano 22/08/2016

Vs. Rif. Prot. PG/2016/16925 del 02/08/2016

Oggetto : Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando , ai sensi del DLgls 50/2016, art 36 , comma 2 , lett.B . Acquisto fornitura di n.1 incubatore per embrioni con videocamera integrata –AO Brotzu P.O. Microcitemico A. Cao – S.C. di Ginecologia e Ostetricia . Importo complessivo a base d'asta : Euro 140.000,00 oltre IVA (lotto a cui si partecipa CIG 67711333B7)

A seguito vostra gentile richiesta in oggetto , ci pregiamo offrirVi i prodotti di Vostro interesse :

INCUBATORE tri-gas da banco con video camera integrata (sistema **Time-lapse**) composto da:

- N° 1 EmbryoScope Incubatore Time Laps codice 16302
- N° 2 EmbryoViewer hardware codice 16322
- N° 2 EmbryoViewer Software codice 16522
- N° 1 Server hardware codice 16312
- N° 1 Server Software codice 16512
- N° 1 KID Score D3/D5 Software codice 16533
- N° 1 Installazione EmbryoScope codice 16910
- N° 1 Installazione EmbryoServer codice 16911
- N° 1 Formazione del personale

Totale Lotto Euro 123.300,00 (centoventitremilatrecento/zero Euro)

Numero CND : U080299

Contratto di manutenzione annuo "full-risk" :

- Primo anno (oltre la garanzia di un anno , vengono comunque effettuate le visite periodiche programmate come da copia contratto allegato, doc. n. 5) **€ 4.800,00** (quattromilaottocento,zero €)
- Anni successivi : € 9.600,00 (€ novemilaseicento,zero) ogni anno.

Consegna : entro 60 gg. dalla ricezione dell'elenco dei requisiti e delle specifiche di laboratorio da parte Vs.
IVA 22% a Vostro carico non compresa nei prezzi su esposti - Pagamento : entro 60 gg.
Validità offerta 180 giorni dal ricevimento
Resa: porto franco, imballo , installazione e collaudo compresi.

Sempre a Vostra disposizione per eventuali informazioni ed in attesa di Vostri ambiti ordini, ci è gradita l'occasione per formularVi i nostri più

Distinti saluti
G.Trabucchi
Amm. Delegato

CENTRO DI ASSISTENZA TECNICA E MANUTENZIONE

Il Centro di Assistenza Tecnica e Manutenzione è il fiore all'occhiello di Embyoscope che lo rende unico nel suo genere. La Sede è nella città universitaria di Aarhus, Danimarca, dove lavorano in modo continuativo circa 60 pesone, la maggior parte delle quali Ingenieri e Tecnici specializzati, dedicate esclusivamente alla produzione, manutenzione, ricerca e sviluppo dell'Embryoscope.

Il servizio viene svolto tramite:

1. **HOT-LINE** telefonica (004570230500), attiva **h 24/7 gg/365 gg** tramite la quale si risolvono la maggior parte dei problemi con il collegamento in remoto sull'apparecchiatura. In caso di necessità un tecnico specializzato interverrà direttamente nel luogo in cui è installato lo strumento.

2. **EMAIL** (**support.embryoscope@vitrolife.com**), con tempi di risposta in due giorni lavorativi.

3. **CONTRATTO DI MANUTENZIONE** diretto con Aarhus, con visite semestrali programmate durante le quali vengono sostituiti i materiali di consumo, quali filtri etc., puliti i vari circuiti e verificata l'efficienza dello strumento con eventuali regolazioni che si rendessero necessarie.

Punto di supporto in Italia: ATS SRL – Via Pistrucci, 26 – 20137 MILANO, **Tel/Fax: 0254122100** – email: **ats.milano@tin.it**

L'efficienza di tale sistema di assistenza e manutenzione è testimoniata dal fatto che mai nessuno strumento è tornato in Danimarca per la riparazione.

Ns. personale esperienza: da quando Embryoscope è stato acquistato da Vitrolife (2014) si è verificato un solo caso per il quale è dovuto intervenire un tecnico per la sostituzione di un raccordo su uno strumento con 5 anni di vita, su 16 strumenti attualmente presenti in Italia.

Ad ulteriore testimonianza dell'efficienza del servizio in questione Vi elenchiamo i Centri Italiani che hanno in uso Embryoscope, che poi sono i Centri maggiori in termini di cicli annui, che possono essere un'ottima referenza per quanto sopra affermato:

- European Hospital Roma.
- Genera Roma
- Raprui Roma
- PMA Napoli
- UMR Catania
- Humanitas Rozzano
- Tecnobios Bologna
- Gynepro Bologna
- Biogenesi Monza

Durata periodo di garanzia: 1 anno dal collaudo.
Magazzino: Aarhus

Tempo massimo di attesa dalla chiamata per l'intervento tecnico: immediata ai recapiti sopra indicati.

Per il periodo di durata della garanzia:
– non esistono interventi programmati se non viene fatto il Contratto di Manutenzione, **vivamente consigliato**. Su chiamata tramite I recapiti sopra indicati.
– Disponibilità ad effettuare sia la manutenzione straordinaria, che quella programmata, così come prevista dalloa casa costruttrice con la sostituzione delle parti difettose e/o danneggiate, sempre in base al Contratto di Manutenzione, **vivamente consigliato**.

Per il periodo post garanzia: Contratto di manutenzione full risk, come da Documento N. 5 allegato. Si accettano le penali indicate con un massimo del 10% dell'ammontare del Contratto.

Nel caso l'Amministrazione non stipuli alcun contratto di manutenzione, **vivamente sconsigliato** pena l'inefficienza dello strumento, dichiariamo:
– la disponibilità. Con la massima sollecitudine possibile, alla fornitura, su richiesta dell'amministrazione, dei pezzi di ricambio per almeno 10 anni dalla fine della produzione e comunque non meno di dieci dalla data del collaudo dell'apparecchiatura.
– Sconto sul prezzo di listino: 3%
– Condizioni e costi degli interventi tecnici post-garanzia fuori contratto: Chiamata: € 300,00, costo viaggio: € 1000,00, spese chilometriche: € 1,00/km, costo orario ordinario e straordinario: € 280,00/h., il tutto per avere un assistenza in tempi brevi.

A.T.S. s.r.l. Advanced Technologies Service Via Pistrucci, 26 - 20137 Milano - Tel. e Fax (+39) 02.54.122.100
Codice Fiscale e Partita IVA 12758490150 - Capitale Sociale € 15.500,00 Int. Vers. - N° R.E.A. 1585726
ats.milano@tin.it - ats.milano@pec.it - www.vitrolife.com

Vitrolife

Condizioni generali per il Contratto di manutenzione annuale di Vitrolife A/S (Servizio completo - Garanzia estesa)

1. **Ambito**

1.1 Tutta la manutenzione e le riparazioni effettuate da o per conto di Vitrolife A/S ("Vitrolife") saranno soggette alle Condizioni generali per il Contratto di manutenzione annuale di Vitrolife A/S. Condizioni contrastanti con o devianti da queste Condizioni generali diventeranno applicabili unicamente se accettate esplicitamente per iscritto da Vitrolife.

1.2 Queste Condizioni generali si applicheranno unicamente allo strumento (lo "Strumento") per il quale è stato corrisposto il canone di manutenzione dalla vostra clinica ("Voi") e soltanto per il periodo di tempo per il quale è stato corrisposto il canone di manutenzione.

2. **Interventi di assistenza e manutenzione**

2.1 La manutenzione e l'assistenza (gli "Interventi di assistenza e manutenzione") consisteranno in quanto segue:

a. *manutenzione programmata sul posto* consistente in un massimo di due interventi di manutenzione preventiva annuale che includeranno la taratura dello Strumento e la sostituzione, nella misura necessaria, delle parti a durata limitata. Le parti sostituite saranno proprietà di Vitrolife. Vitrolife sostituirà le parti a durata limitata con parti che sono identiche o equivalenti a quelle che vengono sostituite.

b. *riparazione dei difetti* presenti nello Strumento, inclusa la sostituzione delle parti difettose. I tempi di intervento sul posto tipicamente sono di un massimo di 72 ore in Europa e 96 ore fuori dall'Europa (escludendo i fine settimana o le festività nazionali danesi).

c. *servizio di assistenza 24 ore su 24* fornito da personale che parla inglese, attraverso un numero telefonico danese.

d. *supporto e-mail* in inglese, attraverso support@Vitrolife.com (o eventuale altro indirizzo e-mail indicato da Vitrolife). Tempi di risposta di 48 ore (escludendo i fine settimana o le festività nazionali danesi).

e. *aggiornamenti software* vale a dire miglioramenti o modifiche alla funzionalità di base del software originariamente fornito con lo Strumento, quando ritenuto necessario da Vitrolife. Gli aggiornamenti software che introducono nuove funzionalità al software originale non rientreranno negli Interventi di assistenza e manutenzione.

2.2 Vitrolife si impegna a provvedere all'assistenza e alla manutenzione dello Strumento, in conformità con le esigenze e le richieste del mercato. Di conseguenza Vitrolife, senza ridurre la qualità degli Interventi di assistenza e manutenzione, può modificare gli Interventi di assistenza e manutenzione quando la stessa Vitrolife lo ritiene ragionevolmente necessario. Riceverete comunicazione di tali variazioni via e-mail.

2.3 Riguardo a uno Strumento che non è stato sottoposto regolarmente all'assistenza e alla manutenzione da parte di Vitrolife, quest'ultima si riserva il diritto di effettuare un'ispezione dello Strumento, a vostre spese. In base all'ispezione, Vitrolife decide in che

misura sono necessari interventi previ di riparazione e manutenzione prima che Vitrolife accetti un contratto di manutenzione annuale. Tutti gli interventi previ di riparazione e manutenzione vi saranno addebitati alle tariffe applicabili.

3. **Attività non incluse negli Interventi di assistenza e manutenzione**

3.1 Le attività specificate di seguito non sono incluse negli Interventi di assistenza e manutenzione:

a. riparazione di danni, difetti o malfunzionamenti nello Strumento o nelle sue parti, provocati da (i) incidenti, abuso, uso improprio o errata applicazione dello Strumento o delle sue parti da parte vostra o di terzi; (ii) assistenza o manutenzione effettuate da soggetti diversi dal personale certificato di Vitrolife; (iii) utilizzo in associazione con apparecchiature, parti o sistemi non prodotti o non approvati per iscritto da Vitrolife; (iv) utilizzo e funzionamento non conformi alle istruzioni fornite nel manuale d'uso; (v) modifiche apportate al software o alla configurazione originariamente forniti con lo Strumento; (vi) installazione di altri programmi software diversi da quelli originariamente forniti con lo Strumento; (vii) incidenti avvenuti per cause di forza maggiore tra cui, a titolo meramente esemplificativo, incendi, picchi elettrici, fulmini, inondazioni, incidenti, embargo, controversie di lavoro, scioperi o serrate, conflitti armati, terrorismo, sommosse o altri casi di forza maggiore oppure (viii) altre cause esterne allo Strumento, tra cui interruzioni di energia o difetti delle apparecchiature collegate allo Strumento.

b. caricamento o ripristino dei dati perduti. Voi siete i soli responsabili di assicurare il back-up esterno di tutti i dati memorizzati nello Strumento.

c. assistenza relativa alla o resa necessaria dalla ricollocazione dello Strumento, sia nel caso in cui tale ricollocazione sia accettata da Vitrolife, sia nel caso contrario.

3.2 Se Vitrolife ritiene che l'attività effettuata non è inclusa negli Interventi di assistenza e manutenzione, il costo di tale attività vi verrà addebitato sulla base delle spese effettive sostenute da Vitrolife, che includono, a titolo meramente esemplificativo, il costo dell'attività stessa e le spese di viaggio. Vitrolife addebiterà la sua normale tariffa oraria relativa ai dipendenti, consulenti o agenti che effettuano l'attività.

4. **Condizioni previe per gli Interventi di assistenza e manutenzione**

4.1 Al fine di consentire a Vitrolife di effettuare gli Interventi di assistenza e manutenzione, sarete tenuti a:

a. garantire l'accesso allo Strumento sul posto o da remoto, come richiesto da Vitrolife. Vitrolife si riserva il diritto di effettuare l'intervento di manutenzione preventiva nella stessa giornata su tutti gli strumenti installati nella medesima clinica.
b. informare immediatamente Vitrolife in merito a problemi reali o potenziali con lo Strumento.
c. trasmettere i dati dello Strumento come richiesto da Vitrolife per offrire supporto in fase di valutazione da remoto dello Strumento, secondo quanto previsto alla clausola 9 del presente.
d. fornire informazioni esaurienti riguardo alle circostanze in cui si è verificato il guasto dello Strumento.

Vitrolife

e. garantire che lo Strumento venga utilizzato unicamente da personale adeguatamente addestrato al funzionamento dello stesso.
f. nominare un membro del personale, che parli inglese e sia addestrato al funzionamento dello Strumento, come persona di contatto per Vitrolife.

5. Pagamento

5.1 Il canone di manutenzione copre tutti i costi per l'esecuzione degli Interventi di assistenza e manutenzione tra cui il costo della manodopera, le parti di ricambio e le spese di viaggio.

5.2 Se Vitrolife non riceve il pagamento del canone alla scadenza dello stesso, interromperà l'esecuzione degli Interventi di assistenza e manutenzione. La ripresa degli Interventi di assistenza e manutenzione sarà soggetta alla procedura descritta alla clausola 2.3.

6. Garanzia

6.1 Vitrolife completerà o rettificherà a titolo gratuito eventuali Interventi di assistenza e manutenzione che siano stati eseguiti in maniera inidonea. I difetti presenti nelle parti di ricambio utilizzate in relazione agli Interventi di assistenza e manutenzione saranno rettificati, oppure le parti di ricambio saranno sostituite a spese di Vitrolife, ad eccezione del caso in cui il difetto sia un risultato delle condizioni di cui alla clausola 3.

6.2 La summenzionata garanzia si applicherà per 90 giorni dopo l'esecuzione degli Interventi di assistenza e manutenzione che erano inidonei o hanno determinato un difetto.

6.3 Una volta rilevato un difetto, Voi sarete tenuti immediatamente e comunque non oltre i 3 giorni successivi alla scoperta del difetto stesso a darne comunicazione a Vitrolife o al suo distributore autorizzato. Se non viene data tale comunicazione, la summenzionata garanzia non si applicherà al difetto in questione.

6.4 Vitrolife non avrà altro obbligo oltre a quanto indicato in questa Clausola 6 per ciò che attiene all'esecuzione inidonea degli Interventi di assistenza e manutenzione o ai difetti presenti nelle parti di ricambio utilizzate in relazione agli Interventi di assistenza e manutenzione.

7 Limite di responsabilità

7.1 In nessun caso Vitrolife sarà ritenuta responsabile di eventuali perdite indirette, speciali, incidentali o consequenziali di qualsivoglia genere, tra cui, a titolo meramente esemplificativo, perdita di produzione, perdita di profitto, perdita di dati, perdita di avviamento, perdita di contratti o qualsiasi ulteriore trattamento che possiate offrire ai vostri pazienti a seguito di un ritardo, un difetto o ancora un supposto difetto nello Strumento o negli Interventi di assistenza e manutenzione.

7.2 La responsabilità complessiva di Vitrolife non potrà superare in nessun caso la somma corrispondente al canone annuale da Voi versato.

8. Subappaltatori

8.1 Vitrolife può demandare ad alcuni subappaltatori l'esecuzione degli Interventi di assistenza e manutenzione. Vitrolife sarà responsabile delle azioni e delle omissioni dei suoi subappaltatori nella stessa misura applicata nel caso in cui gli Interventi di assistenza e manutenzione fossero eseguiti da Vitrolife stessa.

Vitrolife
Vitrolife A/S | CVR 27406793
Tueager 1
8200 Aarhus N | Denmark
Tel +45 89 44 95 00
Fax +45 89 44 95 49
www.vitrolife.com

Vitrolife

9. Trasmissione dei dati

9.1 Se Voi trasmettete le informazioni riguardanti il paziente o il trattamento (i "Dati") dallo Strumento a Vitrolife, riguardo a tali Dati si applicherà quanto segue:

a. Voi siete i proprietari e i responsabili del controllo dei Dati, mentre Vitrolife è l'incaricato del trattamento che opera per vostro conto.
b. In veste di incaricato del trattamento, Vitrolife utilizzerà i Dati per monitorare le prestazioni dello Strumento al fine di ottimizzare gli Interventi di assistenza e manutenzione.
c. Vitrolife osserverà le leggi sulla protezione dei dati applicabili agli incaricati del trattamento in Danimarca, tra cui la legge danese in materia di elaborazione dei dati personali.
d. Vitrolife adotterà tutte le occorrenti misure di sicurezza tecniche e organizzative necessarie per impedire che i Dati vengano incidentalmente o illegalmente distrutti, perduti o compromessi, o ancora portati alla conoscenza di terze parti non autorizzate, come pure altrimenti elaborati in maniera contraria alla legge danese in materia di elaborazione dei dati personali.
e. Se i dati non sono già anonimizzati alla ricezione, Vitrolife, in qualsiasi momento successivo alla ricezione, avrà diritto di anonimizzare i Dati in modo che non facciano riferimento a una persona fisica identificata o identificabile e non possano successivamente essere ripristinati come Dati (detti dati anonimizzati da qui in avanti sono denominati "Dati anonimizzati"). Vitrolife ottiene la proprietà esclusiva dei Dati anonimizzati, mentre Voi rimanete i proprietari esclusivi dei Dati.
f. In quanto proprietaria, Vitrolife può utilizzare i Dati anonimizzati e/o i risultati e le conclusioni sulla base dei Dati anonimizzati per qualsiasi scopo legale (ivi compresi, a titolo meramente esemplificativo, la ricerca, il miglioramento e lo sviluppo di prodotti esistenti e nuovi, da sola o in collaborazione con terze parti) così come per le domande di brevetto. Non avrà luogo alcun pagamento di royalty o di altro corrispettivo a vostro favore in ragione dello sfruttamento dei Dati anonimizzati da parte di Vitrolife.
g. È vostra responsabilità garantire l'osservanza della legislazione locale o delle disposizioni statutarie applicabili all'elaborazione dei dati personali, tra cui l'elaborazione di dati nel settore dell'assistenza sanitaria, in relazione al trasferimento dei Dati a Vitrolife.
h. Vitrolife cancellerà i Dati trasferiti una volta conclusosi lo scopo della trasmissione dei Dati, cf. clausola 4.1.c.

10. Legge applicabile e giurisdizione

10.1 Le presenti Condizioni generali e ogni possibile controversia in relazione alle stesse saranno disciplinate dalla legislazione vigente in Danimarca, con esclusione dei principi relativi al conflitto di leggi. Il foro competente per qualsiasi controversia sarà il Tribunale Distrettuale di Aarhus, in Danimarca.

Vitrolife A/S
Febbraio 2015